



TEATRO DE PAPEL

CONVIDADO DE PIEDRA



Teatro de
La Abadía

Centro de
creación de la
Comunidad de Madrid

**Del 12 al 30
de diciembre**

A partir de
El burlador de Sevilla
de Tirso de Molina

Dirección
Marcelo
Lafontana

Teatro de Formas
Animadas de Vila do Conde /
Teatro Nacional São João

Duración
1 h. 15 min.

Interpretación

Victor Madureira
Andreia Gomes
Marcelo Lafontana

Traducción al portugués

José Coutinhas

Dramaturgia y versión

José Coutinhas
Marcelo Lafontana

Retraducción

al castellano

Alberto Castrillo-Ferrer

Dirección

Marcelo Lafontana

Diseño plástico

Luís da Silva

Música original

Eduardo Luís Patriarca

Diseño de iluminación

Rui Damas

Ayudante de producción

y dirección

Carolina Medeiros

Proyecto de construcción

del Teatro de Papel

Ana Loureiro

Dirección Técnica

Teatro de Papel

Pedro Cardoso

EL AMOR ES COMO UN NIÑO:

Producción

audiovisual
Paulo Agra

Realización

de elementos
escénicos

Ana Loureiro

André Ribeira

Mônica Paiva

Pedro Madureira

Victor Madureira

Sistema de

iluminación del

Teatro de Papel

Pedro Cardoso

Coproducción

Teatro de Formas

Animadas de Vila

do Conde y Teatro

Nacional São João,

Portugal

El descarado Don Juan Tenorio seduce a una mujer tras otra y después las abandona; por eso le llaman el Burlador de Sevilla. Una duquesa, una pescadora, la hija del Comendador Don Gonzalo, una campesina *en el mismo día de su boda...* Don Juan siempre escapa junto a su criado Catalinón.

SIEMPRE QUIERE MADRUGAR PARA IR A JUGAR

Al final se descubren los engaños. El Comendador corre a vengar a su hija, pero el escurridizo Don Juan lo mata. Mientras las víctimas se quejan ante el Rey, en el cementerio, la estatua de Don Gonzalo cobra vida y acude a cenar escorpiones y víboras a casa de Don Juan.

Aunque nunca existió de verdad, Don Juan es una figura muy conocida en la literatura y el teatro. La versión escénica más antigua es la de Tirso de Molina, escrita en verso en el siglo XVII.

Esta compañía portuguesa ha adaptado la obra para un Teatro de Papel: un escenario de juguete para una gran historia de amor y terror.



EN CARTEL

Argelino. Servidor de dos amos

Texto Alberto San Juan

Dirección Andrés Lima

Coproducción Teatro de La Abadía y Animalario

Del 13 de diciembre al 20 de enero

PRÓXIMAMENTE

La tortuga de Darwin

De Juan Mayorga

Dirección: Ernesto Caballero

Teatro el Cruce

6 de febrero - 2 de marzo

www.teatroabadia.com

Miembro de:

UNION DE TEATROS DE EUROPA

Fernández de los Ríos, 42

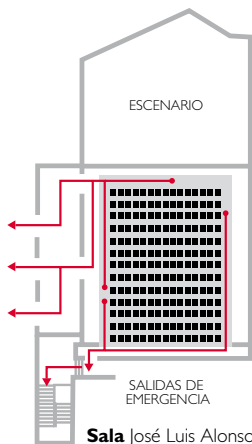
Tel-entrada 902 10 12 12 Taquilla 91 448 16 27



El Teatro de La Abadía dispone de un **plan de autoprotección**.

En caso de evacuación:

- Siga las indicaciones del personal
- Siga las vías de evacuación
- No corra
- A la salida sitúese donde le indiquen



Sala José Luis Alonso

Equipo del Teatro de La Abadía

Limpieza

Rosa López

Juan Luis Herranz

Concepción Hernández

Acomodadores

Rebeca Tébar

Marjo Nina Ikonen

Marcos Navarro

Rubén Pacheco

Taquilla

Teresa Medina

Ayudante de sala

Sergio Montesinos

Jefa de sala

Gloria Navarro

Mantenimiento

Antonio Rodríguez

Uterilla

José Ramón Salguero

Sastrería

Paloma Martínez

Nuria Martínez

Maquinaria

José Andrés Ruiz Moreno

Rubén Nogués

Giovanni Colangelo

Iluminación

Esther Zalamea

Raúl Alonso

Iván Martín

Sonido

Javier Vadillo

José Lamadrid

Coordinador

técnico en gira

Manuel M. Fuster

Oficina técnica

Deborah Macías

Manuel Roca

Director técnico

César Linares

Contabilidad

Inmaculada García

Mónica González

Personal

Eva Monje

Gestión de audiencias

Jaime Pintor

Prensa

Juan García Calvo

José Luis Collado

Comunicación

Maribela Gutiérrez

Distribución

Elena Martínez

Producción

Erica Pacchioni

Jefe de producción

Miguel Ojea

Secretarías

Rocío Márquez

Emma Tulla

Ayudante de gerencia

Mar Flores

Asistente de dirección

Leonor Imbert

Ayudante de dirección

Fefa Noia

Coordinador artístico

Ronald Brouwer

Ayudante de dirección

artística

Carlos Aladro

Gerente

Alicia Roldán

Director artístico

José Luis Gómez